

# Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 3

## Aprende inglés con Biff, Chip y Kipper

1 Información importante

### Información básica

2 Intercambio de datos

3 Funciones en línea

4 Control parental

### Inicio

5 Bienvenida

6 Controles e iconos

### ¡Empecemos a estudiar!

7 Pantalla del título

8 Menú principal

9 Menú del Level

10 Acerca de los Levels

## Sounds and Letters

11 Look & Listen

12 Try Saying It

13 Same Sounds

14 Listen & Write

15 Listen & Choose

## Fiction

16 Story Time

17 Read Aloud

18 Story Questions

19 Do You Remember?

20 Try Writing It

## Non-Fiction

21 Non-Fiction

## Let's Sing

22 Let's Sing

## Collection

23 Menú Collection

24 Stamp Book

25 Card Book

## Study Contents

26 Menú Study Contents

27 Stamp Book

28 Study Data

## StreetPass Records

29 StreetPass

30 StreetPass Records

## Mail

31 SpotPass

32 Mail

Settings

33 Menú Settings

Contacto

34 Información de contacto

Antes de utilizar este programa, lee atentamente este manual electrónico. En el caso de que un niño de corta edad vaya a utilizar la consola, se recomienda que un adulto le lea y explique previamente el contenido del manual.



Lee también el manual de instrucciones de la consola Nintendo 3DS: en él encontrarás información y consejos para disfrutar aún más de tus programas.

- ◆ Salvo que se indique lo contrario, la denominación "Nintendo 3DS" se emplea en referencia a las consolas Nintendo 3DS™ y Nintendo 3DS™ XL.

### Información sobre salud y seguridad

#### IMPORTANTE

En la aplicación Información sobre salud y seguridad del menú HOME encontrarás información importante para tu salud y tu seguridad.

Para acceder a esta aplicación, toca el icono  en el menú HOME y luego toca ABRIR. Lee atentamente el contenido de cada sección y, cuando hayas terminado, pulsa  HOME para volver al menú HOME.

Antes de usar cualquier programa de Nintendo 3DS, lee también el manual

de instrucciones de la consola prestando especial atención a la sección de información sobre salud y seguridad.

Consulta la sección de información sobre salud y seguridad del manual de instrucciones de la consola para leer las advertencias sobre la comunicación inalámbrica y el juego en línea.

## Selección de idioma

Este programa está disponible en los siguientes idiomas: inglés, alemán, francés, español, italiano y portugués.

Si la consola ya está configurada en uno de ellos la primera vez que abras el programa, dicho idioma será el utilizado en el programa. Si la consola está configurada en otro idioma, el idioma predeterminado del programa será el inglés.

Para cambiar el idioma del programa una vez que ha sido configurado, primero deberás cambiar el idioma de la consola y, a continuación, borrar tus datos de estudio. Para hacerlo, en la pantalla del título selecciona SETTINGS ⇒ DATA (DATOS), a continuación, selecciona DELETE (ELIMINAR) en el apartado Delete study data (Borrar datos de estudio) y, por último, confirma tu selección. El programa se reiniciará automáticamente en el idioma en el que esté configurada la consola en

ese momento.

Para obtener información acerca de cómo cambiar el idioma de la consola, consulta el manual de instrucciones de la configuración de la consola.

## Clasificación por edades

Para obtener información sobre la clasificación por edades de este o cualquier otro título, consulta el sitio web correspondiente a tu región.

PEGI (Europa):  
[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

USK (Alemania):  
[www.usk.de](http://www.usk.de)

Classification Operations Branch  
(Australia):  
[www.classification.gov.au](http://www.classification.gov.au)

OFLC (Nueva Zelanda):  
[www.censorship.govt.nz](http://www.censorship.govt.nz)

## Advertencias

Nintendo otorga una licencia sobre este programa (incluyendo cualquier contenido digital o documentación que descargues o uses en relación con él) para su uso personal y no comercial en tu consola Nintendo 3DS. El uso que hagas de cualquier servicio en línea de este programa está sujeto al Contrato de Uso y la Política de Privacidad de los Servicios de Nintendo 3DS, que incluyen el

## Código de Conducta de Nintendo 3DS.

Se prohíbe la reproducción o uso de este programa sin autorización. Este programa dispone de medidas de protección técnica para evitar la copia o reproducción de contenidos.

Ni tu consola Nintendo 3DS ni este programa están diseñados para su uso con dispositivos o programas no autorizados, ya sean existentes o futuros, que permitan efectuar modificaciones técnicas de la consola Nintendo 3DS o de sus programas, o para su uso con cualquier dispositivo no autorizado que pueda conectarse a tu consola Nintendo 3DS.

Una vez actualizados la consola Nintendo 3DS o sus programas, cualquier modificación técnica, ya sea existente o futura de la consola Nintendo 3DS o de sus programas, o el uso de cualquier dispositivo no autorizado que pueda conectarse a tu consola Nintendo 3DS, puede hacer que tu consola Nintendo 3DS deje de funcionar de forma permanente y derivar en la supresión de contenidos.

Este programa, así como el manual u otros textos que lo acompañen, está protegido por leyes de propiedad intelectual nacionales e internacionales.





*IE Institute*

©IE Institute Co., Ltd.

Fontworks, and font names are trademarks or registered trademarks of Fontworks Inc.

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

CTR-P-AX3P-00

Los contenidos generados por los usuarios son mensajes, personajes Mii™, imágenes, fotos, vídeos, sonidos, QR Code, etcétera.

### Intercambiar contenidos

Existen unas indicaciones generales para intercambiar contenidos con otros usuarios. El tipo de contenidos que se pueda intercambiar dependerá de cada programa.

- Ten en cuenta que otros usuarios podrán ver el contenido que hayas publicado. También podrá ser copiado, modificado y redistribuido por terceros. Una vez publicado, no podrás borrarlo ni limitar su uso.
- Todos los contenidos publicados podrán ser retirados sin previo aviso. Nintendo también podría retirar u ocultar los contenidos que se consideren inapropiados.
- Precauciones a la hora de publicar y crear contenidos:
  - no incluyas ningún tipo de información que sirva para identificarte a ti o a otras personas, como el nombre, la dirección postal o de correo electrónico, o el número de teléfono;
  - no incluyas ningún contenido que pueda resultar hiriente,

- incómodo u ofensivo;
- no vulneres los derechos de otras personas. No utilices, sin su consentimiento explícito, contenidos que sean propiedad de terceras partes o que las representen (fotos, imágenes o vídeos);
  - no incluyas contenido ilegal o que pueda derivar en actividades ilegales;
  - no incluyas contenido que atente contra la moral pública.

Este programa es compatible con Nintendo Network™.

Activa SpotPass™ en este programa para recibir correos de Kipper.

- ◆ Para obtener información acerca de cómo conectar tu consola Nintendo 3DS a internet, consulta el manual de instrucciones de la consola.

### Acerca de Nintendo Network™



Nintendo Network es un servicio en línea que te permite jugar con usuarios de todo el mundo, descargar nuevos programas y contenidos adicionales, intercambiar vídeos, enviar mensajes... ¡y muchas cosas más!

Se pueden restringir ciertas funciones del programa mediante las opciones correspondientes del control parental que se enumeran más abajo.

◆ Para obtener más información acerca del control parental, consulta el manual de instrucciones de la consola.

● StreetPass

Impide el intercambio de mensajes y datos de estudio a través de StreetPass™ (págs. 29-30).



¡Te damos la bienvenida a Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 3 (Aprende inglés con Biff, Chip y Kipper)!

Este programa está basado en la colección Floppy's Phonics de la serie Oxford Reading Tree. Oxford Reading Tree es un programa de aprendizaje de inglés creado en el Reino Unido, donde se utiliza en cerca del 80 % de las escuelas de educación primaria. Gracias a sus sencillos métodos de estudio, podrás aprender inglés fácilmente. Este programa incluye los niveles Level 5, Level 5M y Level 6.

Los métodos de estudio siguen el estilo de aprendizaje de una lengua materna (aprender inglés a través del inglés), por lo que resultan accesibles para todos y permiten a los estudiantes poner en práctica sin esfuerzo lo que han aprendido.

Todo el material de estudio está en

inglés, pero, si es necesario, el usuario también podrá acceder a explicaciones en otros idiomas.

## Conoce a los personajes



### ● Kipper

El benjamín de la familia. Un pequeño granuja al que le encanta hacer travesuras.



### ● Biff

La hermana mayor de Kipper y gemela de Chip. Una jovencita muy inteligente y activa.



### ● Chip

El hermano mayor de Kipper y gemelo de Biff. Un chico amable con un lado artístico.



### ● Floppy

La mascota de la familia, a quien todos adoran. Adoptado en una protectora de animales, se ganó el cariño de todos en un abrir y cerrar de ojos.



### ● Dad

Dad (Papá) es un hombre alegre y risueño. Está felizmente casado con Mum.



### ● Mum

Mum (Mamá) es una mujer llena de energía que siempre tiene una sonrisa en la cara. Lleva muchos años felizmente casada con Dad.



## ● Wilf y Wilma

Amigos de la familia. Estos hermanos se llevan muy bien con la familia de Kipper.

- ◆ Algunas de las capturas de pantalla utilizadas en este manual fueron tomadas cuando el programa aún estaba en fase de desarrollo.



Estas son las descripciones de los iconos y las funciones de apoyo al aprendizaje:



### Padres

Este icono está destinado a los padres o tutores. Tócalo en los diferentes menús para ver consejos y explicaciones sobre las actividades. Si el programa está configurado en un idioma que no sea inglés, se mostrará una explicación en el idioma correspondiente en aquellos menús en que esté disponible.

En algunas actividades podrás tocar este icono para que aparezca una transcripción de parte o todo el texto de la actividad, dependiendo de la situación.



### Volver

Toca este icono para volver a la pantalla anterior. Utilízalo para salir de una actividad cuando quieras tomarte un descanso.



### Flechas

Estos iconos aparecerán cuando se muestre una imagen grande en pantalla o cuando haya más de una página. Toca una flecha para pasar de página o para moverte en la dirección indicada.



### Cursor

Este icono te indicará tu

próximo objetivo. Toca el punto de la pantalla táctil señalado con el dedo índice.



### Escuchar

Este icono aparecerá cuando tengas que escuchar algo. Presta atención a los sonidos o a la narración que se reproducirán a continuación.



### Hablar

Este icono se mostrará cuando tengas que decir algunas palabras y grabarlas. Mantén el micrófono de tu consola Nintendo 3DS frente a tu cara y habla con voz alta y clara.



### Lupa

Este icono se mostrará en áreas de la pantalla superior a las que tengas que prestar atención.



### Altavoz

Cuando este icono aparezca en pantalla, tócalo para escuchar un corte de audio.



### Listen

Toca el icono LISTEN (Escuchar) para reproducir un corte de audio. Lo que escuches te servirá como ejemplo.



### Speak

Toca el icono SPEAK (Hablar) para grabar tu voz. Mantén el micrófono de tu consola Nintendo 3DS frente a tu cara y habla con voz alta y clara.



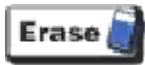
### My Voice

Toca el icono MY VOICE (Mi voz) para escuchar tus grabaciones. Comprueba si tu pronunciación es la correcta y si se corresponde con el ejemplo.



### Cuadro de texto

Utiliza este espacio cuando tengas que escribir algo.



### Erase

Toca el icono ERASE (Borrar) para borrar lo que hayas escrito en el cuadro de texto.



### Repetir

Toca este icono para repetir el corte de audio o la canción seleccionados. El archivo de sonido se repetirá hasta que vuelvas a tocar el icono



### Pause

Toca el icono PAUSE (Pausar) para detener momentáneamente la reproducción.



### Auto

Durante las actividades de lectura, toca el icono AUTO (Automático) para que el texto avance de forma automática.



### Play all

Toca el icono PLAY ALL (Reproducir todas) para reproducir todas las Song Cards (Tarjetas canción) disponibles en Collection (Colección).

## Revision



Toca el icono REVISION  
(Repaso) para escuchar de nuevo las  
normas que has aprendido en Look  
& Listen (Mira y escucha).



Selecciona una opción en la pantalla del título ¡y empieza a estudiar! Tus progresos en el estudio se mostrarán en la pantalla del título.

### **[Start]**

Toca START (Inicio) para empezar a estudiar.

### **[Settings]**

Toca SETTINGS (Ajustes) para acceder a la pantalla de configuración de ajustes. Consulta la sección Settings (pág. 33) para obtener más información.

### **[Trial]**

Toca TRIAL (Prueba) para estudiar usando la versión de prueba. Todas las actividades y programas de estudio estarán disponibles, pero no se guardarán tus datos de estudio.

### **\* Learning Progress**

Aquí se muestra el porcentaje de tu Learning Progress (Progreso en el estudio).

### **\* Rule Badge**

Aquí se muestra tu Rule Badge (Medalla de reglas), que indica el número de Rule Cards (Tarjetas regla) conseguidas al estudiar las normas.

\* **Vocabulary Badge**

Aquí se muestra tu Vocabulary Badge (Medalla de vocabulario), que indica el número de Vocabulary Cards (Tarjetas vocabulario) conseguidas al estudiar vocabulario.



Selecciona el Level (Nivel) que quieras estudiar, consulta tus datos de estudio, etc.

### [Selección de Level]



Empieza tu sesión de estudio desde aquí. En este programa, las distintas fases de aprendizaje se llaman Levels. Toca el Level que quieras empezar para acceder al menú de ese Level. Procede por las distintas secciones y actividades por orden. Los Levels que hayas completado aparecerán marcados con una estrella amarilla.

### [Collection]



En Collection (Colección) puedes ver los sellos, tarjetas regla, tarjetas vocabulario, etc., que has conseguido.

### **[Study Contents]**



La información de Study Contents (Contenidos de estudio) va dirigida a los padres o tutores. Aquí puedes consultar el progreso en el estudio, escuchar grabaciones de las actividades de pronunciación, etc.

### **[StreetPass Records]**



En StreetPass Records (Registro de StreetPass) puedes consultar los datos de los usuarios que hayas encontrado a través de StreetPass.

### **[Mail]**



En Mail (Correo) puedes leer los mensajes que hayas recibido de Kipper a través de SpotPass.





Muy bien, ¡empecemos a estudiar!

**1 [Libros]**

Selecciona el libro que quieras empezar. Cuando hayas completado todas las actividades que contiene, el libro aparecerá marcado con una estrella amarilla.

**2 [Desplazarse por la estantería]**

Desplázate por la estantería para ver todos los programas de estudio que contiene. Los libros están colocados por orden de dificultad. Los más fáciles son los de la izquierda y los más difíciles, los de la derecha. Toca ALL BOOKS (Todos los libros) en el extremo derecho del estante de Fiction (Ficción) para escuchar todas las historias del modo Story Time (Hora del cuento) una tras otra.

© Sounds and Letters

En Sounds and Letters

(Sonidos y letras) puedes encontrar normas de pronunciación y actividades con las que practicar las letras.

© **Fiction**

En Fiction (Ficción) puedes encontrar actividades de lectura, audición y vocabulario con las que poner en práctica lo que has aprendido en Sounds and Letters.

© **Non-Fiction**

En Non-Fiction (No ficción) puedes leer a tu propio ritmo y poner en práctica todo lo que has aprendido.

© **Let's Sing**

En Let's Sing (Vamos a cantar) puedes escuchar canciones en inglés para acostumbrar tu oído a la pronunciación.

Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper contiene un total de ocho Levels.

Este programa, vol. 3, incluye los niveles Level 5, Level 5M y Level 6. El contenido de cada Level se describe más abajo.

Si guardas tus datos de estudio en una tarjeta SD, podrás continuar estudiando a partir de los mismos datos en vol. 1 y vol. 2. Para obtener más información, consulta la sección Settings (pág. 33) de este manual.



### [Level 5]

#### © Sounds and Letters

ai ay eigh ey a a-e ae ea ee e y  
 ey ea e-e ie; igh l y ie i-e oa ow o  
 oe o-e ough eau; s ss se ce ce ci  
 cy sc st e ea; j ge gi gy ge dge le  
 el al il; ue u ew u-e eu oo u-e o  
 ou -ough ue ew ui u; oi oy ow ou  
 ough or our aw au al quar

#### © Fiction

The Gale; Please Do Not Sneeze;  
 The Missing Crystal; Rowing  
 Boats; Mr. Scroop's School; The  
 Haunted House

#### © Non-Fiction

Exploring Underground; To the  
 Rescue!; Camping; On Safari;  
 Monster Party; Pirates

#### © Let's Sing

Tooth Fairy; The Foggy Day;

Floppy the Hero; Mum Never  
Knew; Push!; Good Old Mum



[Level 5M]

© Sounds and Letters

ur ir er ear (w)or re our u o ou  
ough ar a al; s si ge w wh u f ff ph  
gh; ch ie ow a; ch tch ture sh ch  
ti ci ssi sci g gu gue gh; ear eer  
ere ier air are ear ere n nn kn gn r  
rr wr rh; m mm mb mn c k ck ch  
qu que or ore our oor oar aw au  
al augh ough

© Non-Fiction

Training to be a Knight; Storms;  
Family Festivals; Aircraft; A Book  
of Beasts; Make a Wind Vane



[Level 6]

© Non-Fiction

Grow a Pumpkin; Visit Paris!;  
Giant Animals; All About Robin  
Hood; Olympic Dreams; The  
Ragged School

Los vol. 1 y vol. 2 contienen Levels  
diferentes.

Let's Learn English with Biff, Chip &  
Kipper vol. 1

Level 1

Sounds and Letters; Let's Sing

Level 1+

Sounds and Letters; Fiction; Non-  
Fiction

Level 2

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction

Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 2

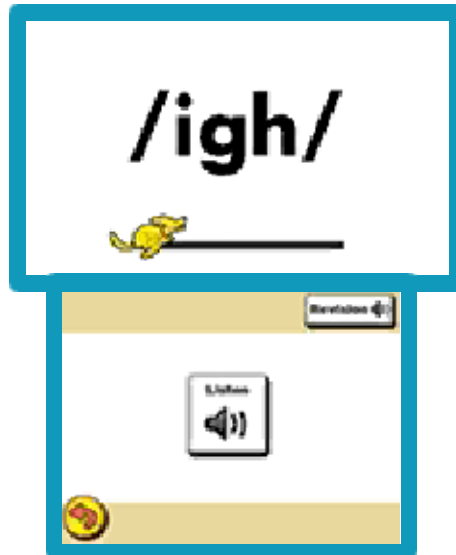
Level 3

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction; Let's Sing

Level 4

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction

©Sounds and Letters©  
Look & Listen  
(Mira y escucha)



¡Escucha los sonidos mientras miras las imágenes!



Escucha normas de pronunciación y palabras que siguen esas normas.

© Listen

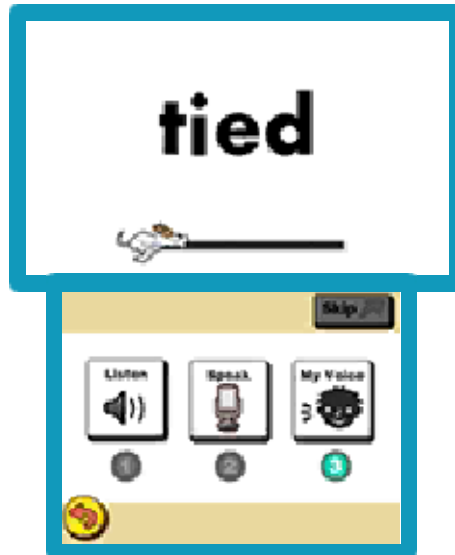
Toca el icono LISTEN (Escuchar) para escuchar la pronunciación.  
Toca STOP (Detener) para interrumpir el audio.

© Revision

Toca el icono REVISION (Repaso) para escuchar de nuevo las normas y sonidos que has aprendido.

## 12 Try Saying It

### ©Sounds and Letters© Try Saying It (Intenta pronunciarlo)



¡Aprende normas de pronunciación y palabras que las siguen!



Escucha los ejemplos, repítelos en voz alta al mismo tiempo que los escuchas y grábate. Después, comprueba si lo has hecho bien. Aprende normas de pronunciación y palabras que las siguen repitiéndolas y grabando tu voz. Después comprueba si tu pronunciación es correcta de acuerdo con el ejemplo.

#### © Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para escuchar el ejemplo. Toca STOP (Detener) para interrumpir la reproducción.

#### © Speak

Toca SPEAK (Hablar) para grabar tu voz. Habla de forma alta y

clara, como en el ejemplo. Toca STOP para interrumpir la grabación.

\* Usa auriculares para intentar repetir el sonido al mismo tiempo que lo estás escuchando.

### © My Voice

Toca MY VOICE (Mi voz) para reproducir tu grabación de voz. Toca STOP para interrumpir la reproducción.

\* Cuando hayas terminado de escuchar tu grabación de voz, tendrás la oportunidad de guardarla.



**[Example]** Toca EXAMPLE (Ejemplo) para reproducir el sonido de ejemplo.

**[My voice]** Toca MY VOICE (Mi voz) para reproducir tu grabación de voz.

**[Good]** Toca GOOD (Bien) para pasar a la actividad siguiente. Marca la casilla junto a Guardar la grabación de voz para guardar tu grabación en la tarjeta SD. Podrás escuchar las grabaciones que hayas guardado en Study Contents (Contenidos de estudio).

**[Try Again]** Toca TRY AGAIN (Intentarlo de nuevo) para hacer una nueva grabación.

### © Skip

Toca SKIP (Saltar) para saltar el sonido de ejemplo.

◆ Puedes guardar un máximo de



cinco grabaciones de voz. Si guardas más de cinco grabaciones, las más antiguas serán sobrescritas.

©Sounds and Letters©  
Same Sounds  
(Mismos sonidos)



¡Escucha el sonido y búscalo en la imagen!



Escucha un sonido y después busca en la imagen que se muestra en la pantalla táctil el lugar que se corresponde con ese sonido. Cuando creas que has encontrado la respuesta, toca el icono del altavoz que se encuentra en ese lugar en la imagen. La imagen que se muestra en la pantalla táctil es bastante grande. Usa la barra de desplazamiento para moverte a la izquierda o a la derecha y así poder ver la imagen completa.

© Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para volver a escuchar el ejemplo.

© Hint

Toca HINT (Pista) para escuchar una pista y ver una imagen de ayuda en la pantalla superior.

© Sounds and Letters ©  
Listen & Write  
(Escucha y escribe)



¡Escucha los sonidos y escribe las letras!



Escucha los sonidos y haz prácticas de escritura. Intenta escribir las letras en la pantalla táctil de la forma más precisa que puedas.

© **Cuadro de texto**

Escribe aquí la letra correspondiente, siguiendo el ejemplo que se muestra en la pantalla superior. Escribe la letra correctamente para poder avanzar.

© **Listen**

Toca LISTEN (Escuchar) para escuchar el sonido de nuevo.

© **Erase**

Toca ERASE (Borrar) para borrar lo que hayas escrito en la pantalla táctil.

©Sounds and Letters©  
Listen & Choose  
(Escucha y elige)



¡Escucha las palabras y búscalas en la imagen!



Escucha las palabras y encuentra el lugar que se corresponde con esa palabra en la imagen que se muestra en la pantalla táctil. Cuando creas que has encontrado la respuesta, toca el icono del altavoz correspondiente. Cuando hayas encontrado todas las respuestas, podrás pasar a la siguiente actividad. ¡Si perseveras, seguro que lograrás completar con éxito la actividad! La imagen que se muestra en la pantalla táctil es bastante grande. Usa la barra de desplazamiento para moverte a la izquierda o a la derecha y así poder ver la imagen completa.

Toca LISTEN (Escuchar) para  
escuchar la palabra de nuevo.

◎Fiction◎  
Story Time  
(Hora del cuento)



¡Tómate tu tiempo y escucha algunas historias!



Durante esta actividad podrás escuchar algunas historias a tu propio ritmo. La lupa te señalará algunas áreas importantes en la pantalla superior, así que presta atención.

◎ **Pause**

Toca PAUSE (Pausar) para detener momentáneamente la historia. Toca este icono de nuevo para continuar.

◎ **Repetir**

Toca este icono para escuchar otra vez la misma sección. Tócalo de nuevo para continuar con la siguiente sección.

\* A partir de la segunda vez que

estudies una actividad, podrás reproducir cualquier sección del texto si tocas PAUSE y, a continuación, tocas el icono que aparece a la izquierda del texto. Utiliza la barra de desplazamiento de la pantalla táctil para moverte hacia arriba o hacia abajo por el texto.



◎Fiction◎  
Read Aloud  
(Lee en voz alta)



¡Practica la lectura en voz alta!



Practica inglés leyendo frases en voz alta. Escucha tus grabaciones de voz para comprobar si tu pronunciación es la correcta. Repite las frases más de una vez para obtener mejores resultados.

◎ Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para escuchar el ejemplo. Toca STOP (Detener) para interrumpir la reproducción.

◎ Speak

Toca SPEAK (Hablar) para grabar tu voz. Habla de forma alta y clara, como en el ejemplo. Toca STOP para interrumpir la grabación.

\* Usa auriculares para intentar

repetir el sonido al mismo tiempo que lo estás escuchando.

⊙ **My Voice**

Toca MY VOICE (Mi voz) para reproducir tu grabación de voz. Toca STOP para interrumpir la reproducción.

\* Cuando hayas terminado de escuchar tu grabación de voz, tendrás la oportunidad de guardarla.



**[Example]** Toca EXAMPLE (Ejemplo) para reproducir el sonido de ejemplo.

**[My voice]** Toca MY VOICE (Mi voz) para reproducir tu grabación de voz.

**[Good]** Toca GOOD (Bien) para pasar a la actividad siguiente. Marca la casilla junto a Guardar la grabación de voz para guardar tu grabación en la tarjeta SD. Podrás escuchar las grabaciones que hayas guardado en Study Contents (Contenidos de estudio).

**[Try Again]** Toca TRY AGAIN (Intentarlo de nuevo) para hacer una nueva grabación.

⊙ **Skip**

Toca SKIP (Saltar) para saltar el sonido de ejemplo.

⊙ **Flechas**

Toca las flechas para cambiar de frase.

◆ Puedes guardar un máximo de

cinco grabaciones de voz. Si guardas más de cinco grabaciones, las más antiguas serán sobrescritas.

◎Fiction◎  
 Story Questions  
 (Preguntas sobre la historia)



¿Has entendido todo?



Responde algunas preguntas acerca de la historia. Echa un vistazo a la zona que se encuentra bajo la lupa en la pantalla superior, escucha la pregunta y las posibles respuestas y, por último, elige la respuesta correcta entre las opciones que se muestran en la pantalla táctil. Toca el icono del altavoz que se encuentra al lado de cada respuesta para volver a escucharla.

◎ Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para volver a escuchar la pregunta y las posibles respuestas.

◎ Hint

Toca HINT (Pista) para ver de nuevo el texto de la historia. Toca

las flechas para cambiar de frase.

©Fiction©

Do You Remember?  
(¿Recuerdas las palabras?)



¡Repasa las palabras que has  
aprendido hasta ahora!

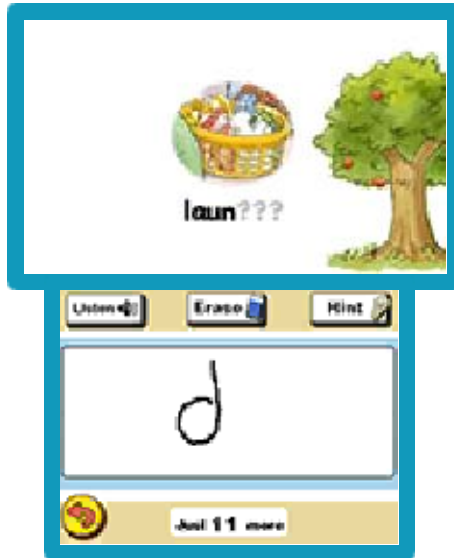


Escucha una palabra y toca el panel  
correspondiente en la pantalla táctil.

© Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para  
escuchar la palabra de nuevo.

©Fiction©  
Try Writing It  
(Intenta escribirlo)



¡Practica la escritura de las palabras que has aprendido!



Escucha palabras aprendidas en actividades previas y observa la imagen que se muestra en la pantalla superior. Escribe una por una en el cuadro de texto las letras que se esconden tras el signo "?".

© Cuadro de texto

Escribe aquí las letras correspondientes al signo "?" que se muestra en la pantalla superior.

© Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para escuchar la palabra de nuevo.

© Erase

Toca ERASE (Borrar) para borrar lo que hayas escrito en el cuadro

de texto.

⦿ **Hint**

Si no sabes cómo se escribe la palabra, toca HINT (Pista) para ver la siguiente letra de la palabra en la pantalla superior.



⊙ Non-Fiction ⊙  
Non-Fiction  
(No ficción)



¡Lee historias a tu propio ritmo!



Practica leyendo historias a tu propio ritmo.

**[Start Reading]**

Toca START READING (Empezar a leer) para abrir el libro que se muestra en la pantalla superior.

**[Reading Finished]**

Lee el libro y toca READING FINISHED (Lectura terminada) cuando hayas acabado. Después de haber leído el libro, prueba a debatir sobre su contenido.

⊙ Flechas

Toca las flechas para pasar las páginas del libro en la pantalla superior.

⊙ Auto

Toca AUTO (Automático) para

pasar las páginas de forma automática. Se pasará una página cada 30 segundos.

©Let's Sing©  
Let's Sing  
(Vamos a cantar)



¡Vamos a cantar canciones en inglés!

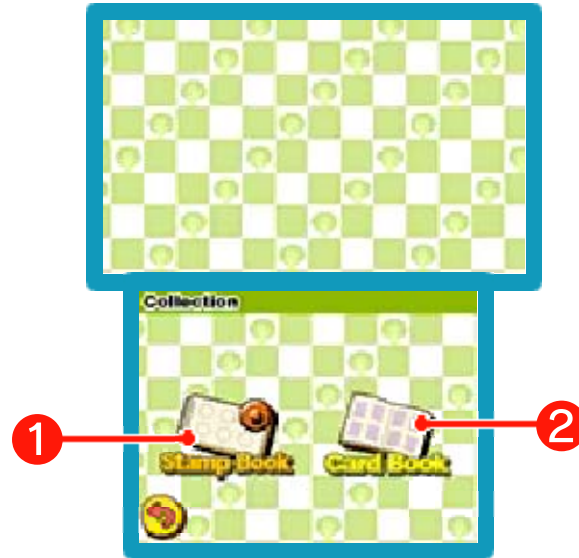


Prueba a cantar algunas canciones en inglés. Disfruta cantando en voz alta con la gente que esté a tu alrededor.

© Listen

Toca LISTEN (Escuchar) para reproducir la canción. Toca STOP (Detener) para interrumpir la reproducción.

- ◆ Toca los instrumentos que se encuentran a los lados del icono Listen para hacerlos sonar.



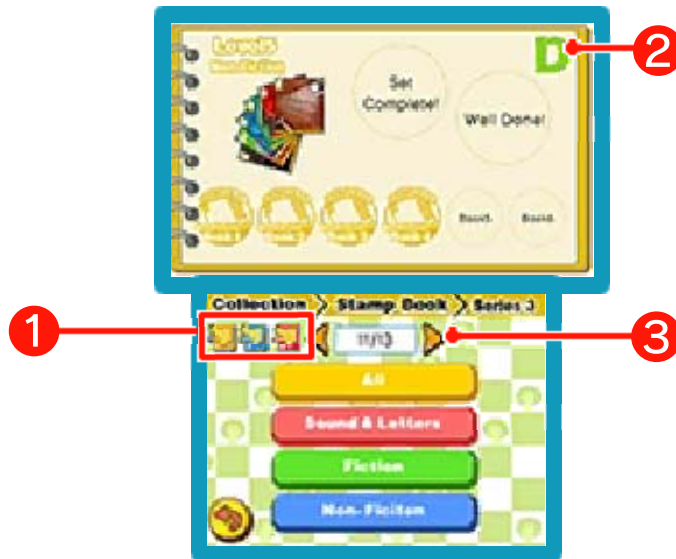
Consulta los sellos y las tarjetas que has conseguido estudiando.

**1 [Stamp Book]**

En el Stamp Book (Libro de sellos) puedes comprobar los sellos que has conseguido estudiando.

**2 [Card Book]**

En el Card Book (Libro de tarjetas), puedes consultar las Vocabulary Cards (Tarjetas vocabulario), las Rule Cards (Tarjetas regla) y las Song Cards (Tarjetas canción) que has conseguido.



Consulta los sellos que has conseguido estudiando o con los que te han premiado tus padres o tutores.

Toca una de las categorías que se muestran en la pantalla táctil para ir a la primera página de esa sección.

### 1 [Iconos de los vol.]

Si tienes datos de otros volúmenes de Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper guardados en la tarjeta SD, podrás ver tus datos de estudio de vol. 1 y vol. 2. Toca el icono de uno de los volúmenes para ver los datos correspondientes.

2 Este es el rango de tu Stamp Book (Libro de sellos). Subirás de rango a medida que consigas más sellos.

3 Toca las flechas para pasar las páginas en la pantalla superior.

\* El rango de tu Stamp Book se

basará en el número de sellos que hayas conseguido en todos los volúmenes.

- \* Si utilizas este programa dentro de los 30 días siguientes a la fecha de cumpleaños que hayas registrado en tu consola Nintendo 3DS, recibirás un sello de cumpleaños.
- ◆ Podrás guardar tus datos de estudio en la tarjeta SD si seleccionas SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título y, a continuación, TARJETA SD.



Consulta las tarjetas que has conseguido estudiando. Selecciona una de las categorías en la pantalla táctil.

**1 [Iconos de los vol.]**

Si tienes datos de otros volúmenes de Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper guardados en la tarjeta SD, podrás ver tus datos de estudio de vol. 1 y vol. 2. Toca el icono de uno de los volúmenes para ver los datos correspondientes. Toca ALL (Todo) para ver tu progreso a lo largo de la serie.

**2** Tu progreso en cada categoría de tarjetas.

**3** La medalla que aparece al lado de cada categoría de tarjetas indica tu rango. Subirás de rango a medida que consigas más tarjetas.



Consulta tus Song Cards (Tarjetas canción). Toca una de las canciones para escucharla.

Aunque se cierre la consola Nintendo 3DS, este programa no entrará en modo de espera si conectas los auriculares.

### ⦿ Play all

Toca PLAY ALL (Reproducir todas) para escuchar todas las Song Cards.

### ⦿ Repetir

Toca este icono para repetir la canción que estás escuchando.

## Rule Cards



Consulta las normas fonéticas que has aprendido hasta ahora. Toca la tarjeta que quieras consultar para ver su contenido en la

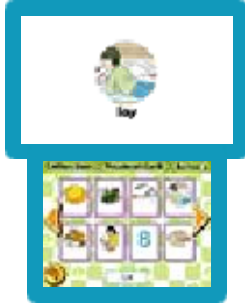
pantalla superior y escuchar el archivo de audio.

### ⦿ Flechas

Toca las flechas para desplazarte a derecha e izquierda y ver más tarjetas.

## Vocabulary Cards





Consulta las Vocabulary Cards (Tarjetas vocabulario) que has conseguido hasta ahora. Toca una tarjeta para ver su contenido en la pantalla superior y escuchar el archivo de audio.

### © Flechas

Toca las flechas para desplazarte a derecha e izquierda y ver más tarjetas.

- \* Obtendrás una medalla con tu rango según el número total de tarjetas conseguidas en todos los volúmenes.
- ◆ Podrás guardar tus datos de estudio en la tarjeta SD si seleccionas SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título y, a continuación, TARJETA SD.



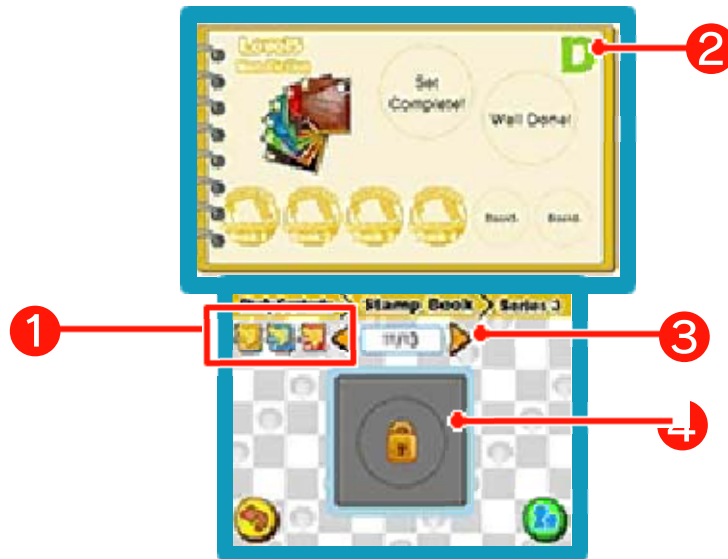
Esta sección está dirigida a los padres o tutores. Aquí podrás ver información detallada acerca del progreso en el estudio y los sellos conseguidos.

**1 [Stamp Book]**

En el Stamp Book (Libro de sellos) podrás ver los sellos conseguidos estudiando. Los padres y tutores también podrán conceder sellos aquí.

**2 [Study Data]**

En Study Data (Datos de estudio) podrás ver información detallada del progreso en el estudio del usuario.



Consulta los sellos conseguidos estudiando. Cuando se hayan conseguido todos los sellos de una categoría, los padres o tutores podrán premiar al estudiante con un sello.

**1 [Iconos de los vol.]**

Si tienes datos de otros volúmenes de Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper guardados en la tarjeta SD, podrás ver tus datos de estudio de vol. 1 y vol. 2. Toca el icono de uno de los volúmenes para ver los datos correspondientes.

- 2** Este es el rango de tu Stamp Book (Libro de sellos). Subirás de rango a medida que consigas más sellos.
- 3** Toca las flechas para pasar las páginas en la pantalla superior.
- 4** Los padres o tutores podrán conceder sellos en esta zona

cuando desaparezca el candado.

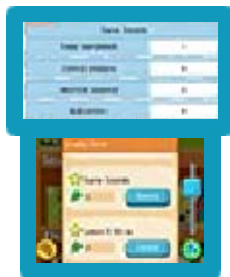
- ◆ Podrás guardar tus datos de estudio en la tarjeta SD si seleccionas SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título y, a continuación, TARJETA SD.



Consulta información más detallada acerca del progreso en el estudio del usuario. Toca en la pantalla táctil el Level que quieras consultar.

- 1 Un resumen de todos los datos de estudio.

## Study Data



Toca uno de los libros de la estantería para ver sus datos de estudio en la pantalla táctil. Utiliza la barra de desplazamiento para poder ver toda la información.

**[☆]**

Las actividades completadas aparecerán marcadas con una estrella amarilla.

**[Lápiz]**

Indica la cantidad de veces que se ha realizado una actividad.

**[Detalles]**

Toca este icono para ver más detalles, como el número de respuestas correctas, en la pantalla superior.

Si el usuario ha realizado alguna grabación de voz, se abrirá una ventana desde la que podrás escuchar las grabaciones.



**[Altavoz]** Toca este icono para reproducir la grabación de voz. Toca la casilla que aparece bajo el

archivo de grabación para bloquearlo e impedir que sea sobrescrito.

**[OK]** Toca este icono para cerrar la ventana.

- ◆ Se pueden guardar un máximo de cinco grabaciones de voz. Si se guardan más de cinco grabaciones, las más antiguas serán sobrescritas.

### StreetPass Records (StreetPass)

En la sección StreetPass Records (Registro de StreetPass), podrás intercambiar nombres de StreetPass, sellos, datos de tarjetas y mensajes con otros usuarios.

◆ Para usar esta función, todos los usuarios deben activar StreetPass en el programa en su consola Nintendo 3DS.

#### ● Activar StreetPass

Selecciona SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título y, a continuación, toca STREETPASS. La activación de esta función deberían realizarla los padres o tutores. Para obtener más información, consulta la sección Settings (pág. 33) de este manual.

#### ● Desactivar StreetPass

Puedes desactivar StreetPass desde el menú Settings, en la pantalla del título.

También podrás desactivar StreetPass desde el menú HOME: accede a la configuración de la consola, selecciona GESTIÓN DE DATOS y luego elige GESTIÓN DE STREETPASS.

A continuación, toca el icono de este programa y, por último, toca DESACTIVAR STREETPASS.



Consulta los datos recibidos a través de StreetPass.

- 1 El rango de los sellos de los usuarios que hayas encontrado a través de StreetPass.
- 2 El nombre del usuario. Toca el nombre de un usuario que hayas encontrado a través de StreetPass para ver sus datos de estudio, el número de veces que os habéis encontrado, su mensaje, etc., en la pantalla superior. Si has encontrado muchos usuarios, puedes usar la barra de desplazamiento de la parte derecha de la pantalla táctil para ver la lista completa.
- 3 **[My Record]**  
Toca MY RECORD (Mi registro) para ver tus datos de estudio, tus rangos de sellos y el mensaje introducido en el menú Settings.



- ◆ También podrás encontrarte con otros usuarios que estén utilizando otros volúmenes de esta serie (vol. 1 y vol. 2) a través de StreetPass.
- ◆ Puedes configurar tu nombre de StreetPass y tu mensaje en Settings. Para obtener más información, consulta la sección Settings (pág. 33) de este manual.

Mail (SpotPass) 

Recibirás mensajes de Kipper de cuando en cuando a través de SpotPass.

Antes de usar SpotPass, tienes que:

- Aceptar el Contrato de Uso y la Política de Privacidad de los Servicios de Nintendo 3DS.
- Establecer una conexión a internet.
- Insertar una tarjeta SD en la consola Nintendo 3DS.

Para obtener más información acerca de estos requisitos, consulta el manual de instrucciones de la consola.

### ● Activar SpotPass

Selecciona SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título y, a continuación, toca SPOTPASS. La activación de esta función deberían realizarla los padres o tutores. Para obtener más información, consulta la sección Settings (pág. 33) de este manual.

### ● Desactivar SpotPass

Podrás desactivar SpotPass en cualquier momento y dejar de recibir mensajes. Para hacerlo, selecciona SETTINGS (Ajustes) en la pantalla del título, a continuación toca SPOTPASS y desactiva esta función.



Consulta los mensajes que has recibido de Kipper.

- 1 Aquí se muestra el asunto del mensaje. Tócalo para ver el contenido en la pantalla superior. Cuando hayas recibido muchos mensajes, podrás desplazarte por la lista utilizando la barra de desplazamiento de la parte derecha de la pantalla táctil.



Aquí puedes configurar diferentes ajustes del programa, como borrar datos. Toca el icono en la pantalla táctil para acceder a la opción correspondiente.

### Volumen



Regula el volumen de la música, los efectos de sonido y la voz narradora. Utiliza las flechas para aumentar o reducir el volumen.

### Tarjeta SD



Guarda tus datos de estudio en la tarjeta SD. Podrás acceder a los datos que hayas guardado en la tarjeta SD desde cualquiera de los volúmenes de Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper. Toca OK para guardar tus datos.

### StreetPass



Activa o desactiva StreetPass tocando la opción correspondiente en la pantalla táctil.

**[Edit]**

Una vez activado StreetPass, toca EDIT (Editar) para cambiar tu nombre o tu mensaje.

## SpotPass



Activa o desactiva SpotPass tocando la opción correspondiente en la pantalla táctil.

## Datos



Aquí puedes borrar tus datos del programa. Toca una opción en la pantalla táctil para borrar los datos correspondientes.

◆ **Ten en cuenta que los datos borrados no se pueden recuperar.**

### \* Borrar datos de estudio

Borra todos los datos de tus programas de estudio completados, así como los sellos, las tarjetas y las piezas de puzle conseguidas.

Los datos de sellos y tarjetas que hayas guardado en la tarjeta SD no se borrarán.

### \* Borrar datos de StreetPass

Borra los datos de StreetPass Records (Registro de StreetPass). Tus datos de My Record (Mi registro) no se borrarán.

### \* Borrar datos de SpotPass

Borra todos los mensajes de Kipper que hayas recibido a través de SpotPass.



**ORT**

Toca este icono para ver información detallada acerca de Oxford Reading Tree.



**Credits**

Toca el icono CREDITS (Créditos) para ver los créditos de este programa.

- Para evitar perder datos de manera irreparable, no apagues ni reinicies la consola ni saques la tarjeta de juego o tarjeta SD mientras se guardan los datos, y no dejes que entre suciedad en los terminales.
- No uses programas ni accesorios externos para modificar los datos guardados. Esto podría impedirte continuar o hacer que pierdas los datos. Ten en cuenta que cualquier tipo de modificación tendrá efectos permanentes.

Para obtener más información sobre este producto, consulta el sitio web:  
[www.nintendo.com](http://www.nintendo.com)

Para obtener ayuda técnica, consulta el manual de instrucciones de la consola Nintendo 3DS o visita:  
[support.nintendo.com](http://support.nintendo.com)